

# にほん せいかつ がいこくじん みな 日本で生活する外国人の皆さんへ

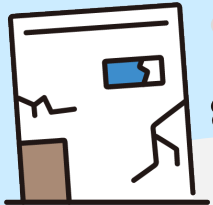
てつづ ふあん  
手続きが不安...

せいかつ  
うまく生活できるかな？



せいかつ どうが  
生活オリエンテーション動画で  
にほん しょうかい  
日本のルールを紹介しています！

にゅうかん しんせい にほん す ひと ひつよう てつづ  
入管への申請など、日本で住む人には必要手続き



じしん  
地震がきたら、どこに逃げたらいいの？



くるま くに  
車のルールは、国によってちがう

にほん す かた  
日本のゴミの捨て方



ケガをしたらどうすればいいの？



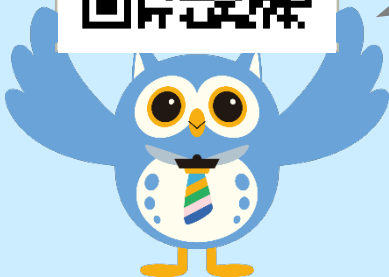
ほかにもいろいろ！

げんご どうが まな  
18言語の動画でかんたんに学べます



み  
見てみてね！

日本語, English, 中文(简体字), 繁體中文, 한국어, Tiếng Việt  
नेपाली, Bahasa Indonesia, Filipino, ภาษาไทย  
Português, español, ལྷན་སྐད་, မြန်မာဘာသာ  
Монгол хэл, Українська, Русский язык, हिन्दी



# For Foreign Residents Living in Japan

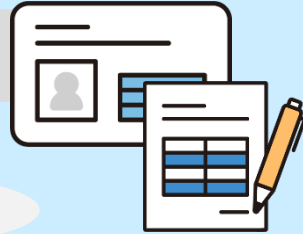
I'm a little bit worried about paperwork...

Will I be comfortable living here?

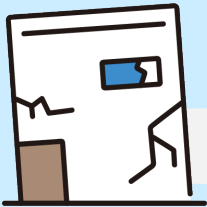


Watch the “Videos for the Daily Life Orientation”  
to get a brief overview of the rules for living in Japan!

Resident procedures in Japan, such as  
submitting applications to immigration authorities.



In the event of an earthquake, where should I **evacuate** to?



What's the proper way to dispose of trash in Japan?



Traffic regulations **vary** from country to country



What should I do if I get injured?



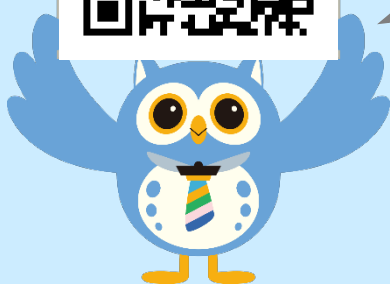
And much, much more...!



Feel free to watch one of our videos,  
available in 18 languages!

Check it out!

日本語, English, 中文(简体字), 繁體中文, 한국어, Tiếng Việt  
नेपाली, Bahasa Indonesia, Filipino, ภาษาไทย  
Português, español, འཕྲིན་ལྷན་ཁག་  
Монгол хэл, Українська, Русский язык, हिन्दी



# 致在日本生活的外国人

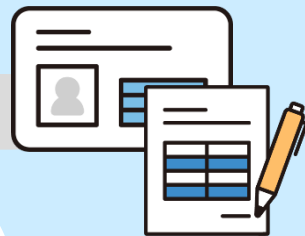
对各种手续有点不安...

日常生活能顺利吗？

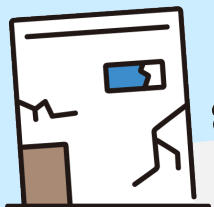
我们准备了生活引导视频  
来帮助大家了解日本的生活规则！



在日本居住需要的各种手续，例如入管申请



遇到地震时应该去哪里避难？



在日本的垃圾处理方法



因国家而异的交通规则



受伤时应该怎么办？



还有更多其他内容！

通过支持18种语言的视频，  
轻松学习生活常识

快来看看吧！



日本語, English, 中文(简体字), 繁體中文, 한국어, Tiếng Việt  
नेपाली, Bahasa Indonesia, Filipino, ภาษาไทย  
Português, español, ལྷོ་ཡི་སྐད་, မြန်မာဘာသာ  
Монгол хэл, Українська, Русский язык, हिन्दी



# 致在日本生活的外籍人士

對手續感到不安…

不知道生活能不能順利?



## 透過日常生活引導影片 介紹日本的規則!

入管局的手續等等，居住在日本的人士所需辦理的手續

發生地震時，應該逃往何處呢?

日本丟棄垃圾的方法

交通規則，因國家不同而相異

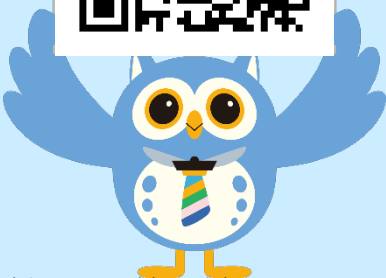
受傷時應該怎麼辦呢?

還有許許多多其他的內容!

## 透過18種語言的影片簡單學習

請看一看!

日本語, English, 中文(简体字), 繁體中文, 한국어, Tiếng Việt  
नेपाली, Bahasa Indonesia, Filipino, ภาษาไทย  
Português, español, ལྷོ་ཡི་སྐད་, မြန်မာဘာသာ  
Монгол хэл, Українська, Русский язык, हिन्दी



# 일본에서 생활하는 외국인 여러분께

절차가 걱정되네...

잘 생활할 수 있을까?



## 생활 오리엔테이션 동영상을 통해 일본 생활의 규칙을 소개합니다!

출입국재류관리청에 신청하는 방법 등,  
일본에 거주하는 분들에게 필요한 절차



지진이 발생하면 어디로 대피해야 할까요?

일본에서 쓰레기 버리는 방법



자동차 규칙은 국가에 따라 달라요

다쳤을 때는 어떻게 해야 할까요?



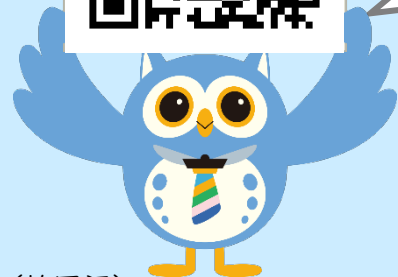
그 외에도 다양한 내용이 있습니다!



18개 언어로 된 동영상으로  
쉽게 배울 수 있습니다.

한번 보세요!

日本語, English, 中文(简体字), 繁體中文, 한국어, Tiếng Việt  
नेपाली, Bahasa Indonesia, Filipino, ภาษาไทย  
Português, español, ལྷན་སྐད་, မြန်မာဘာသာ  
Монгол хэл, Українська, Русский язык, हिन्दी



# Gửi các bạn là người nước ngoài đang sinh sống tại Nhật Bản

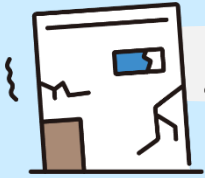
Lo lắng về các  
thủ tục...

Không biết tôi có thể sinh hoạt thuận  
lợi không nhỉ?



## Chúng tôi có giới thiệu các quy tắc tại Nhật Bản thông qua video hướng dẫn sinh hoạt!

Các thủ tục cần thiết dành cho người sống tại Nhật, chẳng hạn  
như nộp đơn xin tại Cục quản lý xuất nhập cảnh và lưu trú, v.v.



Nếu xảy ra động đất thì nên lánh nạn tại đâu?

Cách vứt rác tại Nhật



Quy tắc lái xe khác nhau tùy từng nước

Nếu bị thương thì nên làm thế nào?



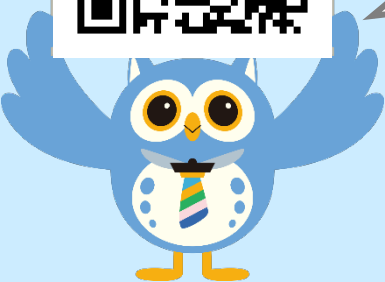
Ngoài ra còn nhiều việc khác nữa!



## Bạn có thể học hỏi dễ dàng với video bằng 18 thứ tiếng

Hãy thử  
xem nhé!

日本語, English, 中文(简体字), 繁體中文, 한국어, Tiếng Việt  
नेपाली, Bahasa Indonesia, Filipino, ภาษาไทย  
Português, español, བོད་སྐད་, မြန်မာဘာသာ  
Монгол хэл, Українська, Русский язык, हिन्दी



# जापानमा जीवनापन गर्ने विदेशीहरुको लागि

प्रक्रियामा चिन्ता...

सहज जीवनापन गर्न  
सकिन्छ होला ?



जीवनापन अभिमुखिकरण भिडियो मार्फत  
जापानको नियमको परिचय गरिएको छ !

अध्यागमनमा निवेदन आदि,  
जापानमा बस्नेहरुको लागि आवश्यक प्रक्रिया

भूकम्प आउँदा, कहाँ भाग्दा होला ?

जापानको फोहोर फाल्ने तरिका

गाडीको नियम देश अनुसार फरक

घाउचोट लागेमा के गर्दा होला ?

अन्य पनि बिबिध !

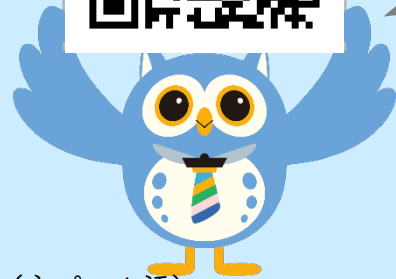
18 भाषाको भिडियो मार्फत

सजिलै संग सिक्न सकिन्छ

हेर्नुहोस है !



日本語, English, 中文(简体字), 繁體中文, 한국어, Tiếng Việt  
नेपाली, Bahasa Indonesia, Filipino, ภาษาไทย  
Português, español, འདྲེན།, မြန်မာဘာသာ  
Монгол хэл, Українська, Русский язык, हिन्दी



# Kepada semua orang asing yang tinggal di Jepang

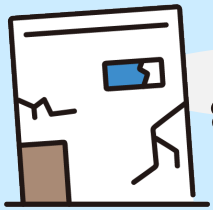
Cemas dengan prosedurnya...

bisakah hidup berjalan lancar di sini?



## Memperkenalkan aturan-aturan Jepang melalui video panduan kehidupan di Jepang!

Prosedur yang diperlukan bagi mereka yang tinggal di Jepang, seperti pengajuan permohonan ke kantor imigrasi dll.



Jika terjadi gempa bumi, ke manakah saya harus **evakuasi**?

Cara membuang sampah di Jepang



Peraturan mobil di setiap negara **berbeda-beda**

Apa yang harus saya lakukan jika saya cedera?



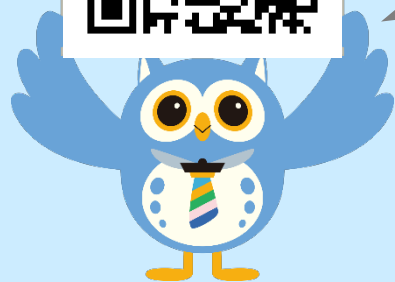
Dan masih banyak lagi lainnya!



Nonton ya!

## Belajar dengan mudah melalui video dalam 18 bahasa

日本語, English, 中文(简体字), 繁體中文, 한국어, Tiếng Việt  
नेपाली, Bahasa Indonesia, Filipino, ภาษาไทย  
Português, español, ལྷན་སྐད་, မြန်မာဘာသာ  
Монгол хэл, Українська, Русский язык, हिन्दी



# Para sa mga Dayuhang Naninirahan sa Japan

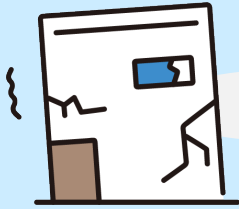
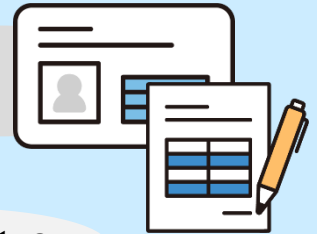


Nag-aalala ako tungkol sa mga pamamaraan...

Kaya ko bang mamuhay nang maayos?

**Ipapakilala namin ang mga panuntunan ng Japan sa aming video ng oryentasyon sa buhay!**

Mga kinakailangang proseso para sa mga naninirahan sa Japan tulad ng aplikasyon sa imigrasyon



{ Kapag lumindol, saan ako puwedeng mag-evacuate?

Paraan ng pagtatapon ng basura sa Japan



Magkakaiba ang mga panuntunan ng trapiko sa bawat bansa



Ano ang dapat kong gawin kapag nasugatan ako?

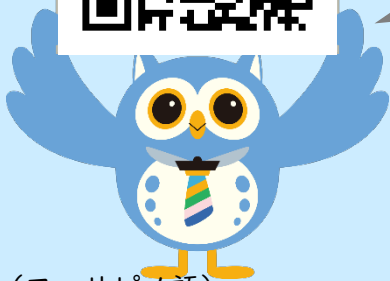
At marami pang iba!

**Madaling matutunan sa pamamagitan ng video sa 18 wika**



Subukan mo itong panoorin!

日本語, English, 中文(简体字), 繁體中文, 한국어, Tiếng Việt  
नेपाली, Bahasa Indonesia, Filipino, ภาษาไทย  
Português, español, འཕྲིན་ཡིག་  
Монгол хэл, Українська, Русский язык, हिन्दी



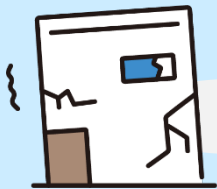
# สำหรับชาวต่างชาติที่ใช้ชีวิตอยู่ในประเทศไทย

กังวลเรื่องขั้นตอนการดำเนินการต่าง ๆ...

จะใช้ชีวิตได้ราบรื่นไหมนะ?

## แนะนำกฎการใช้ชีวิตในญี่ปุ่น ผ่านวิดีโอแนะนำการใช้ชีวิตในญี่ปุ่น!

ขั้นตอนการดำเนินการที่จำเป็นสำหรับผู้ที่อาศัยในญี่ปุ่น เช่น การยื่นเรื่องที่สำนักงานตรวจคนเข้าเมือง



ถ้าเกิดแผ่นดินไหว จะหนีไปที่ไหนดี?



วิธีทิ้งขยะในญี่ปุ่น



กฎการขับรถ แต่ละประเทศไม่เหมือนกัน

ถ้าเกิดบาดเจ็บขึ้นมา ควรทำอย่างไร?



อื่น ๆ อีกมากมาย!

## เรียนรู้ได้ง่ายดายจากวิดีโอ 18 ภาษา

เข้ามาดูกันนะ!

日本語, English, 中文(简体字), 繁體中文, 한국어, Tiếng Việt  
नेपाली, Bahasa Indonesia, Filipino, ภาษาไทย  
Português, español, ལྷོ་ཡི་སྐད་, မြန်မာဘာသာ  
Монгол хэл, Українська, Русский язык, हिन्दी



# Aos estrangeiros que vivem no Japão

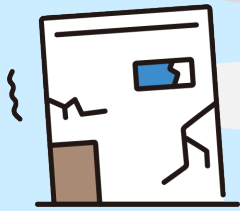


Preocupado com os procedimentos...

Será que conseguirei viver bem?

No vídeo de orientação sobre a vida cotidiana, apresentamos as regras do Japão!

Procedimentos necessários para quem vive no Japão, como as solicitações junto à Imigração



Se acontecer um terremoto, para onde devo fugir?

Como descartar o lixo no Japão



As regras de trânsito são diferentes dependendo do país

O que devo fazer se me machucar?



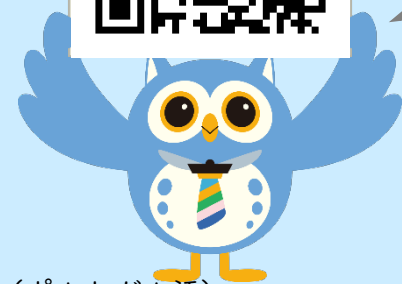
E muito mais!

Você pode aprender facilmente com vídeos em 18 idiomas



Dê uma olhada!

日本語, English, 中文(简体字), 繁體中文, 한국어, Tiếng Việt  
नेपाली, Bahasa Indonesia, Filipino, ภาษาไทย  
Português, español, ལྷན་སྐད་ཀྱི་སྐད་ཀྱི་སྐད་  
Монгол хэл, Українська, Русский язык, हिन्दी



# A todos los extranjeros que viven en Japón

Me preocupan los trámites...

¿Podré adaptarme a la vida en Japón?

¡Estamos presentando las reglas para vivir en Japón con videos orientativos para la vida diaria!

Trámites necesarios para las personas que viven en Japón, como las solicitudes ante inmigración

¿A dónde tengo que evacuar en caso de terremoto?

Cómo desechar la basura en Japón

Las reglas de tránsito cambian según el país

¿Qué debo hacer si me lastimo?

¡Y muchísimos más!

Aprendizaje sencillo en 18 idiomas



¡Chécalo!

日本語, English, 中文(简体字), 繁體中文, 한국어, Tiếng Việt  
नेपाली, Bahasa Indonesia, Filipino, ภาษาไทย  
Português, español, ལྷན་སྐད་, မြန်မာဘာသာ  
Монгол хэл, Українська, Русский язык, हिन्दी

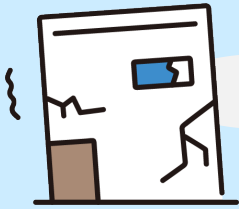
# ចំពោះជនបរទេសដែលរស់នៅប្រទេសជប៉ុន



ព្រួយបារម្ភអំពីនីតិវិធី .....  
តើអាចរស់នៅបានស្រួលឬទេ ?

## មានពន្យល់អំពីវិន័យនានានៅជប៉ុន តាមរយៈវីដេអូណែនាំអំពីការរស់នៅ !

នីតិវិធីដែលចាំបាច់ដើម្បីរស់នៅប្រទេសជប៉ុន ដូចជាការដាក់សំណូមពាក្យទៅទីភ្នាក់ងារសេវាកម្មអន្តោប្រវេសន៍ជាដើម



ពេលរញ្ជួយផែនដី តើត្រូវរត់យ៉ាងណា ?

របៀបចោលសម្រាមនៅជប៉ុន



វិន័យសម្រាប់រថយន្ត គឺខុសគ្នាទៅតាមប្រទេស

ពេលបួស តើត្រូវធ្វើម្តេច ?



ក្រៅពីនេះ ក៏មានមតិកាផ្សេងៗច្រើនណាស់ !



### អាចសិក្សាបានដោយស្រួលតាមរយៈវីដេអូ១៨ភាសា

សូមមើលទាំងអស់គ្នា !

- 日本語, English, 中文(简体字), 繁體中文, 한국어, Tiếng Việt
- नेपाली, Bahasa Indonesia, Filipino, ภาษาไทย
- Português, español, ខ្មែរ, မြန်မာဘာသာ
- Монгол хэл, Українська, Русский язык, हिन्दी



# ဂျပန်နိုင်ငံတွင်နေထိုင်မည့်နိုင်ငံခြားသားများ အားလုံးသို့

လုပ်ထုံးလုပ်နည်း  
အဆင့်ဆင့်လုပ်ဆောင်ရန်စိတ်ပူခြင်း

အဆင်ပြေပြေနေထိုင်  
နိုင်ပါ့မလား?



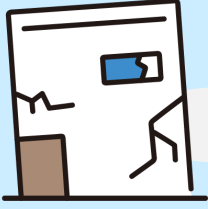
## လူနေမှုလမ်းညွှန်ချက်မီဒီယိုဖြင့်

### ဂျပန်နိုင်ငံ၏စည်းမျဉ်းများကို မိတ်ဆက်ထားပါသည် !

လဝကသို့ လျှောက်ထားခြင်းစသည်  
ဂျပန်တွင်နေထိုင်မည့်သူများအတွက်လိုအပ်သော လုပ်ထုံးလုပ်နည်းအဆင့်ဆင့်



လျှင်မြစ်ရင် ဘယ်ကို ပြေးရင်ကောင်းလဲ ?



ဂျပန်၏ အမှိုက်ပစ်နည်း



ယာဉ်စည်းကမ်းသည် နိုင်ငံအလိုက် ကွဲပြားခြင်း



ဒဏ်ရာရလျှင်ဘယ်လိုလုပ်ရင်ကောင်းလဲ ?



### အခြားသောအမျိုးမျိုးသောကိစ္စများ !

### 18 ဘာသာစကားမီဒီယိုဖြင့် အလွယ်တကူ လေ့လာနိုင်သည်။



ကြည့်ကြည့်နော်



日本語, English, 中文(简体字), 繁體中文, 한국어, Tiếng Việt  
नेपाली, Bahasa Indonesia, Filipino, ภาษาไทย  
Português, español, འཕྲི, မြန်မာဘာသာ  
Монгол хэл, Українська, Русский язык, हिन्दी

# Япон улсад амьдарч буй гадаадын иргэн та бүхэнд

Бүртгэлийн талаар  
санаа зовж байна...

Сайн амьдарч чадах  
болов уу?

Амьдралд хэрэгтэй мэдээлэл бүхий дүрс  
бичлэгээр Японы дүрэм журмыг тайлбарлана !

Цагаачлалын газарт өргөдөл гаргах гэх  
мэтчилэнгийн Японд оршин суугчдад зайлшгүй  
хэрэгтэй бичиг баримтын бүртгэл

Газар хөдлөвөл, хаашаа **ЗУГТАХ** вэ ?

Японд хог хаягдлаа хэрхэн хаях вэ

Автомашин дүрэм журам улс  
орноос хамааран **ӨӨР** байдаг

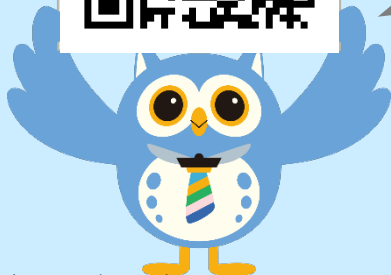
Гэмтэл авбал яах вэ?

Бусад олон зүйл !

18 хэл дээрх видеогоор амархан  
сурах боломжтой

Үзээрэй !

日本語, English, 中文(简体字), 繁體中文, 한국어, Tiếng Việt  
नेपाली, Bahasa Indonesia, Filipino, ภาษาไทย  
Português, español, বাংলা, မြန်မာဘာသာ  
Монгол хэл, Українська, Русский язык, हिन्दी



# До уваги іноземних громадян, що проживають в Японії

Чи впораюсь я з адміністративними  
процедурами...

Чи зможу я без проблем  
проживати в Японії?

Цього ознайомлювального відео ви дізнаєтесь  
про основні правила проживання в Японії

Необхідні для проживання в Японії  
адміністративні процедури

{ Куди евакуюватися під час землетрусу?

Правила утилізації сміття

Відмінності у правилах дорожнього  
руху залежно від країни

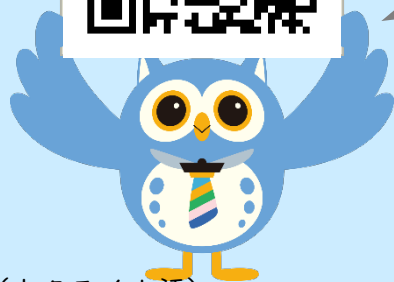
Куди звертатися при травмуванні?

І ще багато іншого!

Інформацію подано просто і  
зрозуміло 18 мовами

Подивіться!


日本語, English, 中文(简体字), 繁體中文, 한국어, Tiếng Việt  
नेपाली, Bahasa Indonesia, Filipino, ภาษาไทย  
Português, español, འཕྲིན་ཡིག་  
Монгол хэл, Українська, Русский язык, हिन्दी



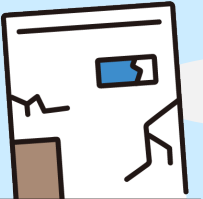
# Информация для иностранных граждан, проживающих в Японии

Процедуры и правила  
вызывают беспокойство...

Получится ли разобраться со  
всеми бытовыми вопросами?




**В ознакомительных видеороликах о  
жизни в Японии рассказывается о  
местных правилах и особенностях!**




Подача заявлений в Иммиграционное управление и другие  
процедуры, необходимые для проживающих в Японии

Куда следует бежать во время землетрясения?



Правила выброса мусора в Японии




Правила дорожного движения  
отличаются в разных странах



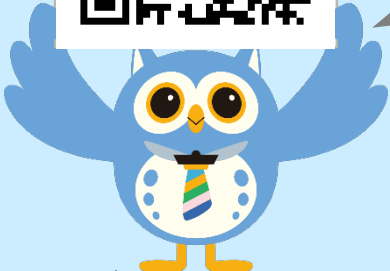
Что делать в случае получения травмы?

И многое другое!

Видеоролики, доступные на 18 языках,  
помогут с лёгкостью во всём разобраться



Обязательно  
посмотрите!



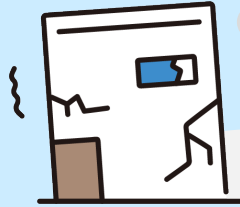
日本語, English, 中文(简体字), 繁體中文, 한국어, Tiếng Việt  
नेपाली, Bahasa Indonesia, Filipino, ภาษาไทย  
Português, español, ខ្មែរ, မြန်မာဘာသာ  
Монгол хэл, Українська, Русский язык, हिन्दी

# जापान में रहने वाले सभी विदेशियों के लिए

मुझे प्रक्रिया के बारे में चिंता हो रही है...

क्या मैं यहाँ अच्छी तरह रह पाऊंगा/पाऊंगी?

## हम जीवन अनुकूलन वीडियो में जापान में रहने के नियमों का परिचय देंगे!



जापान में रहने वालों के लिए आवश्यक प्रक्रियाएं, जैसे इमिग्रेशन ब्यूरो में आवेदन करना

भूकंप आने पर, कहाँ बचना है?

जापान का कूड़ा फेंकने का तरीका



कार के नियमों में देश के हिसाब से अंतर होता है

चोट लगने पर, क्या करना है?

कई अन्य चीजें!



आप भिडियो से 18 भाषाओं में आसानी से सीख सकते हैं

देखिए!

日本語, English, 中文(简体字), 繁體中文, 한국어, Tiếng Việt  
नेपाली, Bahasa Indonesia, Filipino, ภาษาไทย  
Português, español, বাংলা, မြန်မာဘာသာ  
Монгол хэл, Українська, Русский язык, हिन्दी

